

Q4

«Μή έκθαμβετοςθε. Ιησοῦν ζητεῖτε τὸν Ναζαρηνόν, τὸν ἑσταυρωμένον. Ἦγέρθη, οὐκ ἐστιν ὅδε· Τίς ὁ τόπος, δῆμου ἔθηκαν αὐτὸν!...»

(Μάρκ. 16,6)

ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗ ΔΙΑΚΟΝΙΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΟΣ



ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΝ

ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ
ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΟΙΚΟΔΟΜΗΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ:

ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ 14 (ΜΟΝΗ ΠΕΤΡΑΚΗ)

ΑΡΙΘ. ΤΗΛΕΦ. 72-112

ΕΤΟΣ Γ'.

ΑΘΗΝΑΙ, 17 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1955

ΑΡΙΘ. 16 (103)

“ΕΟΡΤΩΝ ΕΟΡΤΗ,,

‘Εορτῶν ἑορτὴ καὶ πανήγυρις πατηγγόρεων!... Εὐρέθη κενὸς ὁ τάφος τοῦ Χριστοῦ καὶ ἐγέμισεν ὁ κόσμος δλόκληρος ἀπὸ την χαρὰν τῆς Ἀναστάσεως!... Ἐνίκησε τὸν κόσμον τῆς ἀμαρτίας Ἐκεῖνος, πὸν ἥλθεν εἰς τὸν κόσμον διὰ νὰ μᾶς δώσῃ τὴν δύναμιν νὰ είμεθα ἀνώτεροι τοῦ κακοῦ!...’

Οἱ κίνδυνοι δὲν Τον είχαν κάμει ποτὲ νὰ ὑποχωρῷσση· τὰ διαθά τῆς ζωῆς δέν Τον ἔκαμαν ποτὲ νὰ καμφῆσση· ή κολακεία τοῦ κόσμου δὲν ἡμπόρεσε νὰ ὑποτάξῃ τὴν ἀρετὴν Τον τὸ μίσος τῶν ἀνθρώπων δὲν κατώρθωσε νὰ τὸν ἀποθαρρύνῃ εἰς τὸ ἔχον Τον!... Ἐπέρασε τὴν ζωὴν Τον μέσα εἰς μίαν ἀπέραντον ἀγάπην καὶ καλωσόντην, ποὺ ἐπλήμμασε μέσος Τον καὶ ἔχνετο γύρω Τον καὶ ἀνεκούφιζε καθένα, πού Τον ἐπλησίαζε μὲ εἰλικρίνειαν καὶ μὲ πόνον διὰ τὴν σωτηρίαν. Καὶ μὲ ὅλην τὴν γα-

λήνην καὶ τὴν ἀταραξίαν τῆς θεῖαῆς Τον ψυχῆς ὑπέμεινε τὸ ἀδικον μαρτύριον, εἰς τὸ ὅποῖον Τὸν ὑπέβαλεν ἡ μοχθητικὴ τῶν ἀμετανοήτων ἐκμεταλλευτῶν παντὸς ἴεροῦ καὶ δύον!... Καὶ κατέβη μέχρι τοῦ “Ἄδον, ως δ τελενταῖος ἐκ τῶν θυητῶν, νίτερα ἀπὸ ἔτος θάνατον, εἰς τὸν ὅποῖον

κατεδίκαζαν μόνον τοὺς μεγάλους ἐγκληματίας! Ποῖος; ‘Ο Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, διὰ Βασιλεὺς τῶν Ἀγγέλων!...’

‘Ἄλλ’ δσον σκληρότερος ἦτο ὁ ἄγων, δσον μεγαλυτέρα ηθοσία, τόσον καὶ ἡ νίκη Τον ὑπῆρξε λαμπροτέρα. Καὶ τὴν νίκην ἀντὴν διὰ Χριστὸς τὴν ἐκέρδισε διὰ λογαριασμὸν δλοκλήρου τῆς ἀνθρωπότητος, τὴν δποίαν καὶ ἀντεπροσώπευσεν ἐπὶ τοῦ σταυροῦ Τον. Ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἐκείνης δὲν ἔχει πλέον καμμίαν πραγματικὴν ἔξονσίαν διὰνατος· καὶ διὰ τῆς δὲν κατέχει πλέον κανέναν νε-

ΥΜΝΟΣ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ

Καταβασία. “Ἔχος Α”.

Αὕτη ἡ Κληπτὴ καὶ Ἀγία Ἡμέρα, ἡ Μία τῶν Σαββάτων, ἡ Βασιλίς καὶ Κυρία, ἑορτῶν Εορτὴ καὶ Πανήγυρις ἐστὶ πανηγύρεων, ἐν δὲ εὐλογούμεν Χριστόν εἰς τοὺς αἰώνας.

κρόν δριστικῶς! «Ο πιστεύων εἰς ἐμέ,
καὶν ἀποθάνη, ζήσεται», εἶπεν δὲ Χρι-
στός. Καὶ εἰναὶ ἀπὸ τούτῃ ἀπλῆ γέφυρα
πλέον δὲ θάνατος, διὰ τῆς ὅποιας οἱ
πιστεύοντες μεταβαίνουν πρὸς τὴν
παλαιὰν Πατρίδα, πρὸς τὴν ἀληθινὴν
Μακαριότητα, πρὸς τὸ αἰώνιον Φῶς,
πλησίον τῆς μοναδικῆς Ἀληθείας.

«Φωτίζου, φωτίζου ἡ νέα Ιερου-
σαλήμ», ψάλλει τὰς ἡμέρας αὐτὰς μὲ
ἰδιαιτέραν ἀγαλλίασιν ἡ Ἐκκλησία
μας. Καὶ δῆλο, δισοὶ εἰλικρινῶς πιστεύ-
οντες εἰς τὴν δύναμιν τῆς Ἀναστάσεως
τοῦ Χριστοῦ, αἰσθάνονται, διὰ δὲν
ἥμαροδύν νὰ φοβηθοῦν ἐμπρός εἰς

κανέρα ἐμπόδιον. Διότι ἴδική των
εἰλαὶ ή νίκη καὶ η ἔξονσία, τὴν
ὅποιαν ἐκέδισεν δὲ ἀναστὰς Ἰησοῦς.

«Ἄν σύ, ἀγαπητέ μου φίλε, δὲν
αἰσθάνεσαι, τυχόν, τὴν δύναμιν αὐτῆν
ἀκόμη, τοῦτο σημαίνει, διτὶ ἔχεις ἀνάγ-
κην νὰ ἐνισχύσῃς περισσότερον τὴν
πίστιν σου, νὰ καθαρίσῃς περισσότε-
ρον τὴν καρδιάν σου, νὰ ἤρωσῃς πε-
ρισσότερον τὸν νοῦν σου. Ποτὲ δύμας
δὲν πρέπει οὔτε ν' ἀποθαρρυμῆς,
οὔτε νὰ διπισθοχωρήσῃς. Διότι μόνον
οἱ μέχρι τέλους ἀγωνιζόμενοι ἀναδει-
κνύονται πικηταί, ἐκεῖτοι ποὺ δὲν
φοβοῦνται ποτὲ τὸν ἀγῶνα.

Η ΕΚΤΟΥ ΤΑΦΟΥ ΧΑΡΑ

«Χαίρετε!

Είναι ἡ πρώτη λέξις, τὴν ὅποιαν
ἀπρόθυμων ὁ ἀναστὰς Ἰησοῦς πρὸς τὰς
Μυροφόρους γυναῖκας καὶ δι' αὐτῶν
πρὸς τοὺς Ἀποστόλους καὶ σύμπαντα
τὸν κόσμον τῶν πιστῶν.

«Χαίρετε! Χαρά είναι, καὶ χαρὰ
ἄλωκληρωμένη, ἡ ἄγια Θρησκεία τοῦ
Χριστοῦ. Μὲ τὸ «χαίρε» προσερψάντες
ὁ Γαβριήλ τὴν Παναγίαν καὶ εὐλαύγει-
σθη τὴν ἀπολύτωσιν τοῦ ἀνθρωπίνου
γένους ἀπὸ τῶν δεσμῶν του Σταυρᾶ.

«Χαράν μεγάλην εὐαγγελίζουμε ὑμεῖς,
ἥτις ἔσται παντὶ τῷ λαῷ», εἶπεν δὲ Ἀγ-
γελος τῶν Χριστουγέννων πρὸς τοὺς
ἄγραυλούντας ποιμένας.

«Χαίρετε», προσφωνεῖ τώρα ὁ ἀνα-
στὰς Κύριος τὰς Μυροφόρους, εἰς ὅποιας
Τὸν ἥκολούθησαν ἀπὸ τῆς συλλήψεως
καὶ τῶν προπλακισμῶν μέχρι τῆς κα-
ταδίκης, τῆς χλεύης καὶ τοῦ διασυρμοῦ,
ἀπὸ τοῦ Σταυροῦ μέχρι τῆς ταφῆς, καὶ
ἥδη κατέθεσαν ἄμα τῇ ἐπιφωτούσῃ
ἡμέρᾳ τῇ, Ἀναστάσεως, πρῶται εἰς τὸν

Τάρον, ἵνα ἀλείψωσιν Λύτον μὲ τὰ μύρα
τῆς λατρείας των.

Χαράν ἐπαγγέλλεται ἡ χριστιανικὴ
θρησκεία εἰς τοὺς πεποιθότας, χαράν
ἐπὶ γῆς καὶ χράλη ἐν Οὐρανῷ. Χαρά
είναι καὶ τὸ πλαίσιον καὶ τὸ περιεχό-
μενον τῆς ἀγίας ἡμένης Θρησκείας.

«Ἀνέστη ἐκ τῶν νεκρῶν ὁ Κύριος
καὶ ἐκ θυνάτου πρὸς ζωὴν καὶ ἐκ γῆς
πρὸς οὐρανὸν ἡμᾶς διεβίβασεν!»

«Οὐρανοί εὐφραινεῖμονσαν, γῆ δὲ
ἀγαλλιάσθω, ἐστραζέτα δὲ κόσμος δρα-
γῆς τε ἀπας καὶ ἀόρατος Χριστὸς γάρ
ἐγήγερται!» ψάλλουσιν οἱ θεῖοι ὑμνηται
τῆς Ἀναστάσεως.

Τὰ πικνὰ σκότη τοῦ ψεύδους καὶ τῆς
ἀγνοίας διελύθησαν καὶ διέλαμψε τὸ φῶς
τὸ ἀληθινόν: «Νῦν πάντα πεπλήρωται
φωτός, οὐρανὸς τε καὶ γῆ καὶ τὰ κατα-
γόνια!»

Καὶ τοῦτο ὑποσημαίνει ἡ σβέσις τῶν
φωτῶν εἰς τοὺς Ἱεροὺς Ναούς, δόλιον πρὸ
τῆς τελετῆς τῆς Ἀναστάσεως, καὶ ἡ ἐπακο-
λουθούσα μετάδοσις τοῦ φωτὸς ὑπὸ τῶν ιε-

ΤΗ ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΔΗ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

ΩΡΑ Α'

Σειραγήρα Ιδίωμα
γηχος παν η

N

Μητρικόν μετέπειτα παν τον θεού την τάξη
μετέπειτα παν τον θεού την τάξη

N

πετάση μη ελεγχού ρηγμού τηλεοπτικής παράστασης
πετάση μη ελεγχού ρηγμού τηλεοπτικής παράστασης

△

νοούση μη ταξιδιώτικης αποτίθεσης να πάτε
νοούση μη ταξιδιώτικης αποτίθεσης να πάτε

N

Η πλεονεκτικότητα παρατητικής παραγωγής
Η πλεονεκτικότητα παρατητικής παραγωγής

1951.

ρηγμού τηλεοπτικής παράστασης
τηλεοπτικής παράστασης μη για την Αγία
τηλεοπτικής παράστασης μη για την Αγία
μη παρατητικής παραγωγής και να
μη παρατητικής παραγωγής και να

N

Τοις γυριζαίσιοι σε μη παράσταση να πάτε
κατόπιν της παρατητικής παραγωγής
της παρατητικής παραγωγής Ειδηστικής

EoL

tx EXACTLY C T00V 17010101 MEECEEVx uj

Иван.

$\tau_{\text{ex}} \propto T_{\text{ex}}^{\alpha} M^{\beta} \alpha \theta^{\gamma} \eta^{\delta}$ $\tau_{\text{ex}} \propto \alpha \propto \mu^{\eta}$ $\eta \propto \nu \propto \mu^{\eta} \eta^{\nu}$

Δ N B
πλει ει γι η δω μετεναγεγεε ω ωω νας

मात्रा का अस्तित्व का सवाल आया है।

λαττα μετα προ θεων μω ει ει να τηλη ρωμωθη καταστη.

$$\frac{K_0}{\mu} = \frac{Z}{\mu}$$

E ok

4
3

WPA F. N.

Z — **Z** — **Z** — **Z**

Προτεττι μι σσ σσσ Σταχυ ρς Τρα τι ω τωνεμπολ

2000 YUV GEEE IFO PII E E ZI VOE PDIADIPXII

57. *On the other hand, the author of the present paper has shown that the*

Kutaj.

Kutaj.

E ok

49

τοις καὶ την γαρ οὐδὲ πονοῦσι μητέ ταχεῖς
γνωσθήσεται εἰπεται τοις Χριστοῖς τοις
μη γαλλεῖται λέγει οὐδὲ πονοῦσι μητέ ταχεῖς

εἴτε πονεῖται λέγει οὐδὲ πονοῦσι μητέ ταχεῖς
γνωσθήσεται εἰπεται τοις Χριστοῖς τοις
καταστάσις.

εἴτε πονεῖται λέγει οὐδὲ πονοῦσι μητέ ταχεῖς
μη γαλλεῖται λέγει οὐδὲ πονοῦσι μητέ ταχεῖς

WPA CT. 1

Τα δειπνεῖται γειτονίοις τοις Ιανουαρίοις τοις διατάξιαις
καταστάσις.

οὐδὲ λέγει οὐδὲ μητέ τοις ηγετήσιαις συναντήσιαις
καταστάσις.

τοις πονοῦσι μητέ ταχεῖς λέγει οὐδὲ πονοῦσι μητέ ταχεῖς
μητέ ταχεῖς λέγει οὐδὲ πονοῦσι μητέ ταχεῖς

εἴτε πονεῖται λέγει οὐδὲ πονοῦσι μητέ ταχεῖς
μη γαλλεῖται λέγει οὐδὲ πονοῦσι μητέ ταχεῖς

αὐτούς δραστεύειν τοις ηγετήσιαις συναντήσιαις
εἴτε πονεῖται λέγει οὐδὲ πονοῦσι μητέ ταχεῖς

εἴτε πονεῖται λέγει οὐδὲ πονοῦσι μητέ ταχεῖς
μητέ ταχεῖς λέγει οὐδὲ πονοῦσι μητέ ταχεῖς

EOK

1952

EOL

ΗΧΟΣ ή δη πα

6

Δούλοις οι πάντες την θέλουν
από την αρχή μέχρι την τέλη.

27
ε \int_0^x $f(x) dx = \lim_{n \rightarrow \infty} \sum_{k=1}^n f(x_k^*) \Delta x$ какой

□ Катал.

W W W W Val TWVax W W WWWWW VW WV axx dx MNV

Δε ε ευ τε ε χριστο φορωνδασιοι οι μετ τι ι μημων

Горючий газ відповідає за 40% викидів CO₂ в Україні.

1. $\frac{1}{\delta_0 \cdot 0.07} = \frac{1}{0.07} - \frac{1}{0.07 + 0.01}$

W W T R A X M U S I C O O O O O O O O

הַמִּזְבֵּחַ וְהַמִּזְבֵּחַ

K

Δεκατεράς ημέρας της Απριλίου του έτους
τον άνθρωπον περιέβαλλε για να περιέβαλλε
την θάλασσα την οποίαν ήταν η μητέρα της περιέβαλλε

Δ

πολύτελη την οποίαν ήταν η μητέρα της περιέβαλλε
την θάλασσα την οποίαν ήταν η μητέρα της περιέβαλλε

ΠΙ

Καράς
την θάλασσα την οποίαν ήταν η μητέρα της περιέβαλλε
την θάλασσα την οποίαν ήταν η μητέρα της περιέβαλλε

ΠΙ

K

την θάλασσα την οποίαν ήταν η μητέρα της περιέβαλλε
την θάλασσα την οποίαν ήταν η μητέρα της περιέβαλλε

ΠΙ

K

την θάλασσα την οποίαν ήταν η μητέρα της περιέβαλλε
την θάλασσα την οποίαν ήταν η μητέρα της περιέβαλλε

ΠΙ

K

την θάλασσα την οποίαν ήταν η μητέρα της περιέβαλλε
την θάλασσα την οποίαν ήταν η μητέρα της περιέβαλλε

Καράς.

ΠΙ

K

την θάλασσα την οποίαν ήταν η μητέρα της περιέβαλλε
την θάλασσα την οποίαν ήταν η μητέρα της περιέβαλλε

ΠΙ

K

την θάλασσα την οποίαν ήταν η μητέρα της περιέβαλλε
την θάλασσα την οποίαν ήταν η μητέρα της περιέβαλλε

ΠΙ

K

την θάλασσα την οποίαν ήταν η μητέρα της περιέβαλλε
την θάλασσα την οποίαν ήταν η μητέρα της περιέβαλλε

1950

18 Μαρτίου 1950

E or

وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُو رُزْقًا مِّنْ أَنْفُسِهِ وَمَا يَرْجُوا

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

Therefore $\frac{1}{\sqrt{2}} \left(\hat{e}_x + i\hat{e}_y \right) = \frac{1}{\sqrt{2}} \left(\hat{e}_x - i\hat{e}_y \right)$

תְּמִימָנָה

WPA ①

ΙΧΘΟΣ Ιησος

Σlixos Δ $\epsilon \mu \epsilon \rho \epsilon \text{ gavtota} + \mu \alpha \tau i \times \mu \gamma \epsilon x u$

Հայության մասին պատմությունները կազմության մաս են:

0 οτε ε γεγονου ρω 17ρ00 ση γωσαν πλρχαν ν0000

Bo o xis iposaxu t85 85 Ti u Max es ee e 20 u

பார்டின் குடும்பத்தின் மூலம் நிறைவேண்டும் என்று அறியப்படுகிறது.

Z 17 XX X E U
GUATON TUS CUP GUATON

לעומת מושגיהם של מלחינים מתקופה מאוחרת יותר, מושגיהם של מלחינים מתקופה מאוחרת יותר,

px xv tll + + yx xθw w w i.v xv tL 3v u u

910

172

3. **Захарийчук** просячи уважаючи

2
n
u
v
w
x
y
z

1. $\frac{dy}{dx} = \frac{y}{x}$ \Rightarrow $y = Cx$

B **A**
προσηγην υετεε εγ υαχαχα ρε αν τι λτατα υυ

$$\frac{d^2y}{dx^2} = \frac{1}{x^2} - \frac{2}{x} + \frac{1}{x^2} = \frac{2}{x^2} - \frac{2}{x}$$

△
The following are the results of the experiments.

$\frac{dx}{dt} = \frac{r}{k} - \frac{r}{k} x - \frac{r}{k} x^2$ $\Rightarrow \frac{dx}{dt} = \frac{r}{k}(1 - x - x^2)$

κατάχνειν ὁ Βορός
σε σε υπό Πάσα τοι

ϵ_{or}

ΣΗΜΕΡΟΝ ΚΡΕΜΑΤΑΙ ΕΠΙ ΕΥΔ

11

Ихъюнъ $\frac{d}{dx} \approx \frac{\Delta x}{\Delta t}$ $\frac{d^2}{dx^2} \approx \frac{\Delta^2 x}{(\Delta t)^2}$

WILLIAM ELLIOTT W. A. P. C. - 1900

100% 100%
E E $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2}$ $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2}$ $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2}$

$\frac{1}{k^2} \left(\frac{1}{x_1^2} + \frac{1}{x_2^2} + \dots + \frac{1}{x_n^2} \right) = \frac{1}{k^2} \left(\frac{1}{x_1^2} + \frac{1}{x_2^2} + \dots + \frac{1}{x_n^2} \right)$

• **Exercice 6.** Trouvez la racine de l'équation :

$$0 \neq Ay \in \lambda_{\min} Bx + \Omega = \lambda x$$

E_{-}^{ok}

Κ △
 ΣΥΕ θα κανειν ε ειναι χανειν θων
 Ζ △
 ητι θει ταλαι ο των Αγρας λων Βασιλειος
 Η △
 γενε ευ μη πορφυρα ριχτα περιβασια αγλειε
 Ταλ △
 ο ητε πι βασιλειον θων πατε νον
 Ρ △
 ητε νεκειν θεινει λαζαλει
 Π △
 πι σρανιτε σεκειν επιλειτο ο ενιοπ
 Κατατι,
 Ταλια κανειν εγειθε ρων σατο ον αλια μη αμι
 Η △
 η λατινη προσοση η ιανη λανη θη Νημ
 Θ △
 η ιανη ιανη ειναι ειναι ειναι ειναι ειναι
 Λον η ιανη ιανη η ιανη ιανη ιανη ιανη

~~C or~~

1000 ft. 2000 ft. 3000 ft.
4000 ft. 5000 ft. 6000 ft. 7000 ft.
8000 ft. 9000 ft. 10000 ft.
11000 ft. 12000 ft. 13000 ft.
14000 ft. 15000 ft. 16000 ft.
17000 ft. 18000 ft. 19000 ft.
20000 ft. 21000 ft. 22000 ft.
23000 ft. 24000 ft. 25000 ft.
26000 ft. 27000 ft. 28000 ft.
29000 ft. 30000 ft. 31000 ft.
32000 ft. 33000 ft. 34000 ft.
35000 ft. 36000 ft. 37000 ft.
38000 ft. 39000 ft. 40000 ft.
41000 ft. 42000 ft. 43000 ft.
44000 ft. 45000 ft. 46000 ft.
47000 ft. 48000 ft. 49000 ft.
50000 ft. 51000 ft. 52000 ft.
53000 ft. 54000 ft. 55000 ft.
56000 ft. 57000 ft. 58000 ft.
59000 ft. 60000 ft. 61000 ft.
62000 ft. 63000 ft. 64000 ft.
65000 ft. 66000 ft. 67000 ft.
68000 ft. 69000 ft. 70000 ft.
71000 ft. 72000 ft. 73000 ft.
74000 ft. 75000 ft. 76000 ft.
77000 ft. 78000 ft. 79000 ft.
80000 ft. 81000 ft. 82000 ft.
83000 ft. 84000 ft. 85000 ft.
86000 ft. 87000 ft. 88000 ft.
89000 ft. 90000 ft. 91000 ft.
92000 ft. 93000 ft. 94000 ft.
95000 ft. 96000 ft. 97000 ft.
98000 ft. 99000 ft. 100000 ft.

ρέων ἐκ τῆς ἀκομήτου κανδήλας, μὲ τὴν χαρμόσυνον ἀναφώνησιν: «Δεῦτε λάβετε φῶς ἐκ τοῦ ἀνεστέρου Φωτός...»

*

Συνεπληρώθησαν ἡδη τρεῖς ἡμέραι ἐν τῷ τάφῳ.—Απὸ τῆς ὥρας τῆς Σταυρώσεως, 3 μ.μ., μέχρι τῆς δύσεως τοῦ ἡλίου τῆς Παροκεντικῆς, εἶναι ἡ πρώτη ἡμέρα. Ἀπὸ τῆς δύσεως τοῦ ἡλίου τῆς

Παρακατανῆς μέχρι τῆς δύσεως τοῦ ἡλίου τοῦ Σαρβάτου εἶναι ἡ δευτέρα ἡμέρα. Καὶ ἀπὸ τῆς δύσεως τοῦ Σαρβάτου ἀρχίζει ἡ τρίτη ἡμέρα.—Καὶ «τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ» δινέστη ὁ Κύριος, «κατὰ τὰς Γραφάς».

Αστροτανόρφορος «Ἄγγελος, ἐπὶ τοῦ λόθου τοῦ Παναγίου Τάφου καθήμενος, ἐπληροφόρησε περὶ τούτου τός ἀγίας Γυναικας καὶ ἔπειταν ἵνα μεταδώσων τὴν εἰδήσιν τῆς χαρᾶς εἰς τοὺς τεθωρηγμένους μαθητὰς τοῦ Κυρίου καὶ τοὺς ὄλους πιστούς.

«Καὶ ἰδού Ἰησοῦς ἀκήντησεν αὐταῖς λέγων Χαίρετε!...»

«Πορευομένων δὲ αὐτῶν, ἰδού τινες τῆς κουστωδίας, ἔθιντες εἰς τὴν πόλιν, ἀπῆγγειλαν τοὺς ἀρχιερεῦσι τὰ γενόμενα».

«Ἡσυχοι καὶ ἡσταλισμένοι, οἱ πρόκριτοι τοῦ λαοῦ ἐνθρύμνοντο διὰ τὰ μαστικὰ ἔργα των! Καὶ τώρα, ἰδού! Οἱ ἰδοι οἱ στρατιώται τῶν ἀγγέλους τὴν Ἀνάστασιν! Εκείνου! Ω! ποία μετάπτωσι! Ω! ποία ριπή ἀντέρεψε

τὰ σχέδιά των καὶ τους ἐπλήρωσεν ἀπογνώστεως! Καὶ ποία ἀνάστασις καὶ τόνωσις ἐλπίδων διὰ τοὺς μαθητὰς καὶ διπαδούς τοῦ Κυρίου!

Καὶ «εξωκα ἀργύρια ἵκανα τοῖς στρατιώταις—οἵ Αρχιερεῖς καὶ οἱ Πρεσβύτεροι—λέγοντες: Εἴπατε, διτὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, νυκτὸς ἐθύντες, ἔκλεψαν αὐτόν, ἥμων κοινωμένων». Άλλη

ἡ Ἀνάστασις τοῦ Λυτρωτοῦ εἶναι γεγονός, καὶ οὐδὲ διὰ τοῦ Σατανᾶ ὃ διάνεις δὲν θὰ ισχύσουν νὰ τὴν συγκαλύψουν!..

*

«Ἐγένετο τὸ καθαρτήριον Πάσχα καὶ αὐθις ἐκ τοῦ Τάφου ὥραίς δικαιουόντης ἔλαυψεν ἡμῖν ἡλιος!» Καὶ εἶναι πλέον «ἡ κληρὴ καὶ ἄγιαν αὐτὴν ἡμέρα «βασιλίς καὶ κυρία» εἶναι «ἐορτῶν ἑορτὴ καὶ πανήγυρις πανηγύρεων!»

Εἶναι ἡμέρα, ποὺ ὑποσημαίνει καὶ τὴν ἰδιαίτερην ἡμέραν ἀνάστασιν καὶ ἀπολύτρωσιν εἶναι ἡμέρα, ποὺ μάς πείθει, διτὶ καὶ μηδὲς θὰ γίνωμεν μέτοχοι καὶ κοινωνοὶ τῆς αἰωνίου καὶ ἀκαταλύτου Βασιλίσσας τοῦ Θεοῦ.

Καὶ διὰ τοῦτο οἱ πολῖται τῆς χριστιανικῆς πίστεως, ὡς θεοφεγγεῖς φωστήρες, «έκ δυσμῶν καὶ βορρᾶ καὶ θαλάσσης καὶ ἑώας», συγκεντρούνται νοερῶς περὶ τὸν τόπον τοῦ Μαρτυρίου καὶ κλίνουσι γόνου πλήρεις εὐλαβεῖς πρὸ τοῦ Τάφου, ἀπὸ τοῦ ὅποιου ἔξελαυψε τὸ φῶς τῆς δικαιοσύνης, τὸ φῶς τὸ λύτρον τῆς ἀ-

ΤΟ ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟΝ ΜΑΣ

17-23 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1955

17. Κυριακὴ τοῦ Πάσχα: + Ἡ Ἄναστασις τοῦ Κυρίου·—Μάρκ. 16(μτ), 18-Πράξ. 1(α'), 1-8. «Ἰωάνν. 1(α'), 1-7. Συμεὼν Ἐπισκόπου Περιδόσ. Ἱερομ. «Ἀγαπητοὶ» Πάπα Ρώμης, «Ἄδοισανδρ. κληρ. Μαρτύρων». Οἱ ἀπόγευμα: Οἲ Εποπτεύοντος τῆς Ἀγάπης: Ἰωάνν. 20(κ'), 19-25.

18. Δευτέρη Διακινητίσμου: «Ιωάννου καὶ Αθανασίου Οἰοίων. (Ὑπλετοὶ καὶ ἡ μετατεβελτίωσις ἀκολουθία τοῦ Πατριάρχου Γοργούριος τοῦ Ε').—Πράξ. 1(α'), 12-17. 21-25. «Ἰωάνν. 1(α'), 18-20. «Ἐβρ. 7(ς) 20-8. (η').—Ἀναστάσιμα μ. Β'. Ήχου.

19. Τρίτη Διακινητίσμου: Πανουρίου «Ιερουπόταμος»—Πράξ. 2(β'), 14-21. Λουκ. 24(κδ'), 12-35. «Ἀναστάσιμα Γ'. Ήχου.

20. Τετάρτη Διακινητίσμου: Θεοδόρου Τρικκαίου Οἰοίου, Ζαχαρίου «Ἀποτόλου»—Πράξ. 2(β'), 22-37. «Ἰωάνν. 1(α'), 35-52. «Ἀναστάσιμα Δ'. Ήχου.

21. Πέμπτη Διακινητίσμου: Ιανουαρίου «Ιερουπόταμος».—Πράξ. 2(β'), 38-43. «Ἰωάνν. 3(γ'), 1-15. «Ἀναστάσιμα Πλ. Β'. Ήχου.

22. Πέμπτη Διακινητίσμου: + Τῇς Ζωοδόχου Πηγῆς θεοδόρου Αποτόλου. —Πράξ. 3(γ'), 1-8. «Ἰωάνν. 2(β') 12-22. «Ἀναστάσιμα Πλ. Β'. Ήχου.

23. Σάββατον Διακινητίσμου: + Γεωργίου Τροπαιού οὗρού Μεγαλομάχτυντος ο. σ.—Πράξ. 3(γ'), 11-16. 12(μτ), 1-11. «Ἰωάνν. 3(γ'), 22-33. «Ἀναστάσιμα Πλ. Δ'. Ήχου.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ

(24 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1955)

Κυριακὴ τοῦ Θωμᾶ (Ἀντιπασχα): Εσθιώντων Α' Μαρθ. 28(κη), 1-20.—Πράξ. 5(ε'), 12-20. «Ἰωάνν. 20(κ'), 19-31. «Ἐλισάβετ Οἰοίας» Σάββα Στρατηλάτου.

πης, τὸ φῶς τῆς ζωῆς τὸ ἄρθρον!

“Ἄς συνέλθωμεν οἱ ἀνθρώποι! Ἄς συνέλθωμεν τὴν σημερινὴν τῆς ἀγίας Ἀναστάσεως ἡμέραν! Ἁλμπρουθῶμεν τῇ πανηγύρει καὶ ἀλλήλους περιπτυξώμεθα! Καὶ, οἰκειοποιούμενοι τὴν ἐκ τοῦ Τάφου τοῦ Κυρίου ἀνατείλασαν χαράν, ἃς ἐγκολπωθῶν τὴν ἀγάπην ἥκαν τοῖς μισθοῖς τὴν ἡμᾶς συγχωρήσαμεν πάντα τῇ Ἀναστάσει, ὅπως ὠραίτατα φύλλαι ἡ ἀγία μας Ἐκκλησία σήμερον, ακαὶ οὕτω βοήσωμεν: Χριστὸς ἀνέστη ἐκ τοῦ νεκρῶν θανάτῳ τῷ θάνατον πατήσας, καὶ τοῖς ἐν τοῖς μνήμασι ζωὴν χαρισάμενος.”

X. Δ.

ΠΑΣΧΑΛΙΝΑΙ ΣΚΕΨΕΙΣ

“Οταν τελοῦν οἱ Ἐβραῖοι τὰ ιδικόν των, τὸ τυπικόν, Πάσχα, ὁ νεώτερος υἱὸς τῆς οἰκογενείας ἔρωτῷ, ἐν ᾧ δύο εἰναὶ συνηθούσι μένοι γρῦψαι ἀπὸ τὸ πασχαλινὸν τραπέζῃ, καὶ ζητεῖ νὰ μάθῃ τὴν αἵτιαν τῆς ἑορτῆς. Καὶ ὁ γεροντότερος, ἢ ὁ ἀρχηγὸς τῆς οἰκογενείας, διηγεῖται πάντας ὁ Κύρος διερύλασε τὸν Ισραηλίτικὸν λαὸν ἐν Αἴγυπτῳ καὶ διεβίβασεν αὐτὸν τὴν Ἔσοδος θαλάσσης ἀπὸ τῆς δύο λειλαίας εἰς τὴν ἐλευθερίαν.

“Οταν οἱ χριστιανοὶ ἔορτάζουν τὸ Πάσχα τὸ ιδικόν των, τὸ πραγματικόν, λαμβάνοντας, δράγε, τὴν εὐκαύριαν νὰ ἐνθυμηθοῦν καὶ οἱ ἰδοι καὶ νὰ διδάσκουν καὶ εἰς τὰ τέκνα των, δτὶ ὁ Κέρως ἔδωκεν Ἑαντὸν Θυσίαν ὑπὲρ ἡμῶν καὶ διὰ τοῦ Ἀλματός: Του ἐκαθάρισε τὴν ἰδιούν μας ἀκαθαρσίαν καὶ δτὶ διὰ τοῦ Θαράτου τοῦ Κυρίου ἐνικήθη ὁ Θάνατος καὶ διὰ τῆς Ἀναστάσεως Του ἑδόθη καὶ πάλιν εἰς δύος ἡμᾶς τοὺς πιστεύοντας εἰς Ἀντὸν ἡ χάρις τῆς Ἀπολυτρώσεως, ἡ νίκη ἐναντίον τῆς ἀμάρτιας, ἡ αἰώνιος Ζωὴ καὶ Βασιλεία;

Εἶναι ἡ ἔορτασική συγκέντρωσις κάθε χριστιανικῆς οἰκογενείας, κατὰ τὴν μεγάλην αὐτὴν Ἡμέραν τῆς Ἀναστάσεως, ἡ

ἀφορμή διὰ νὰ ἐνθυμηθοῦν δλοι, δτὶ, τόσον «ἡγάπησεν ὁ Θεός τὸν κόσμον, ὥστε τὸν Γιῶν Αόντος τὸν μονογενῆ ἔδωκεν, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς Ἀντὸν μὴ ἀπόληται, ἀλλ ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον». — Ἀλλὰ χρησιμοποιεῖται ἐπαρκῶς καὶ ἐπωφελῶς αὐτῇ ἡ λαμπρὰ εὐκαιρία, ἴδως διὰ νὰ διδαχθοῦν οἱ γεννετοί:

*

Σκέψιν ὅλην, Χριστιανέ.

‘Ἀπὸ τοῦ γεγονότος τὸ ὄποιον ἔορτάζομεν σήμερον ὀνομάσθη Κυριακὴ ἡ πρώτη ἡμέρα τῆς ἑβδομάδος, ποὺ ἀντικατέστησε τὸ Σάββατον, κατὰ τὸ ὄποιον ἀνεπάνοντο σι πιστοὶ τῆς Π. Διαθήκης.

Κάθε Κυριακήν, κατὰ τὴν ὄποιαν ἀφήκεις τὴν ἐργασίαν σου, πῶς ἐπέρασε διὰ σε; Τὴν ἔχρησιμοποίησες διὰ νὰ λατρεύσῃς τὸν Κέρων, διὰ νὰ ἀκούσῃς τὸν θεῖον λόγον, διὰ νὰ μελετήσῃς τὸ θέλμα τοῦ Θεοῦ, διὰ νὰ ἔξετάσῃς τὸν ἔαντόν σου, διὰ νὰ διδάξῃς τὰ τέκνα σου καὶ τοὺς ἀλλούς συγγενεῖς σου, οἱ ὄποιοι ἔχουν ἀνάγκην ἀπὸ τὴν διδασκαλίαν σου καὶ ἀπὸ τὸ παραδειγμάτιον σου, διὰ νὰ βοηθήσῃς τοὺς πάσχοντας καὶ διὰ νὰ θρεψῃς — μὲ μιλά λέξιν — τὴν ψυχήν σου; “Ἡ μήτως καὶ αὐτῇ ἀκόμη ἡ Κυριακὴ τοῦ Πάσχα είναι μία ἀφορμὴ ἀταξιῶν καὶ κραυτάλης καὶ μέθης ἀμάρτιαλῆς, ἀπὸ τὴν ὄποιαν πολόνεται καὶ ἀσθενεῖ ἡ ψυχή”;

Σκέψον καὶ κάμε τὸ καθηκόν σου, Χριστιανέ, καὶ βάλε μίαν καλήν ἀρχὴν ἀπὸ σήμερον εἰς τὴν ζωὴν σου. Ἀγίασον τὴν σημερινὴν ἡμέραν καὶ, ἀπὸ σήμερον, πᾶσαν Κυριακὴν καὶ ἐπίστημον τῆς πιστεώς μας ἔορτήρ.

Δι’ δια ἀφορμὴ τὴν «ΦΩΝΗΝ ΚΥΡΙΟΥ»
ἀπεινθυτικά εόνταν:

Ἄλεσ. Πρωτ. Ἐμμ. Γ. Μυτιληναῖον
Ιασίου 1, Ἀθήνας. (Τηλέφ. 72.112).

· Υπαρχόντων Τυπογραφείου:
Τιμ. Ρούστους, Ιωάννου Αποστόλου 4.